

DAIMLER

REACH Information

Daimler Truck AG
Daimler Truck Powertrain
Engines BR900

Candidate List Version: 25.06.2020

09/2020

Уважаеми клиенти,

Влезният в сила на 1 юни 2007 г. във връзка с Регламента на ЕС относно химикалите (ЕО) № 1907/2006, (REACH - регистрация, оценка, разрешаване и ограничаване на химикали), има за цел да осигури защита на човешкото здраве и околната среда от възможните рискове при употребата на химикали.

Daimler Truck AG подкрепя целите на Регламента REACH. Член 33 от Регламента изисква да Ви предоставяме информация относно веществата, пораждащи особено безпокойство (SVHC), които са вложени в нашите продукти. Това изискване има за цел да гарантира безопасната работа с посочените вещества в продължение на целия жизнен цикъл на продукта.

Въз основа на законовите изисквания и вземайки предвид данните от доставчиците на Daimler Truck AG бяха идентифицирани следните вещества, които могат да се съдържат в над 0,1 тегловни процента в отделни изделия на този агрегат. При употребата на агрегата по предназначение не съществува опасност за хората и околната среда. Допълнителна информация относно безопасната употреба на Вашия агрегат ще откриете в ръководството за експлоатация.

Моля, обърнете внимание, че допълнително веществото олово (CAS-№7439-92-1) се съдържа в стартерната акумулаторна батерия, в сплави, наслоявания, стъклени/керамични/ еластомерни компоненти, както и различни електронни компоненти (преди всичко лотове).

Група продукти	наименование на веществото	CAS регистрационен номер
Генератор	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Дозатор	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Кабелен Сноп Двигател	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Маслен Филтър	N,N-dimethylformamide	68-12-2

Маслен Филтър	Diboron trioxide	1303-86-2
Стартер	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Фиксираща Скоба	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Капак Цилиндровглава	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Водна Помпа	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Паразитна Ролка	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Капачка За Резервоар	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Щекер	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Нагнетателен	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Турбокомпресор	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Електронен Блок	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Хидравлична Помпа	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Кормилна Уредба		
Държач	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Електрически Кабелен Сноп	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Poštovani kupče,

Cilj zakona koji je stupio na snagu 1. lipnja 2007. na temelju Uredbe (EZ) br. 1907/2006 (REACH - registracija, evaluacija, autorizacija i ograničavanje kemikalija) je zaštita ljudskog zdravlja i okoliša od mogućih opasnosti od kemikalija.

Tvrtka Daimler Truck AG podržava ciljeve Uredbe REACH. Članak 33. Zakona predviđa obvezu informiranja naših kupaca o posebno zabrinjavajućim tvarima (SVHC) u našim proizvodima. Cilj ove specifikacije je osigurati sigurno rukovanje definiranim tvarima tijekom cijelog životnog ciklusa proizvoda.

Na temelju zakonskih zahtjeva i uzimajući u obzir podatke dobavljača tvrtke Daimler Truck AG utvrđene su sljedeće tvari koje se u pojedinačnim proizvodima u ovom agregatu mogu nalaziti u koncentraciji većoj od 0,1 % masenog udjela. Pri namjenskoj uporabi agregata nema opasnosti za ljude i okoliš. Daljnje informacije o sigurnoj uporabi Vašeg agregata možete pronaći u uputama za uporabu.

Molimo, vodite računa o tome da se olovo (CAS br. 7439-92-1) nalazi i u startnom akumulatoru, u legurama, premazima, staklenim/keramičkim/elastomernim komponentama te različitim elektroničkim komponentama (prije svega u lemovima).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Engine Wiring Harness	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2

Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Vážení zákazníci,

zákon, který vstoupil v platnost dne 1. června 2007 o nařízení EU o chemických látkách (ES) č. 1907/2006, (REACH - o registraci, hodnocení, povolování a omezování chemických látek), si klade za cíl zajistit ochranu lidského zdraví a životního prostředí před možnými riziky způsobenými chemickými látkami.

Společnost Daimler Truck AG podporuje cíle nařízení REACH. Článek 33 právních předpisů stanoví, že zákazník musí být informován o látkách vzbuzujících velmi velké obavy (SVHC) v našich produktech. Cílem tohoto ustanovení je zajistit bezpečné zacházení s definovanými látkami v průběhu celého životního cyklu výrobku.

Na základě právních požadavků a s přihlédnutím k informacím poskytnutým dodavateli společnosti Daimler Truck AG byly identifikovány následující látky, které se mohou nacházet ve více než 0,1 % hmotnosti ve výrobcích tohoto agregátu. Při použití agregátu v souladu s určením neexistuje žádné nebezpečí lidem ani životnímu prostředí. Další informace k bezpečnému používání Vašeho agregátu naleznete v návodu k použití.

Nezapomeňte prosím, že olovo (č. CAS 7439-92-1) je také obsaženo ve startovacím akumulátoru, slitinách, povrstveních, skleněných/keramických/elastomerových a také různých elektronických součástech (zejména pájkách).

Produktová skupina	Název látky	č. CAS.
Filtr Olejový	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generátor	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Přístroj Dávkovací	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Sada Vedení Motoru	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Startér	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Trojfázový Generátor	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Upevňovací Spona	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Kryt Hlavy Válců	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vodní Čerpadlo	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Kladka Vodicí	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Uzávěr Nádrže	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Konektor	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Öldruckleitung	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbodmychadlo Výfukové	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Řídicí Jednotka	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Čerpadlo Posilovače Řízení	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Držák	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Sada Elektrického Vedení	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Kære kunde,

Den lov, der trådte i kraft pr. 1. juni 2007 vedrørende EU-kemikaliereregulativet (EF) nr. 1907/2006, (REACH - Registrering, vurdering, godkendelse og begrænsning af kemikalier, har som formål at beskytte menneskers helbred og miljøet mod mulige risici forårsaget af kemikalier.

Daimler Truck AG understøtter REACHs formål. Artikel 33 i lovgivningen fastsætter at oplyse dig som kunde om særligt bekymrende stoffer (SVHC) i vores produkter. Formålet med dette krav er at sikre en sikker omgang med de definerede stoffer i hele produktets levetid.

På grundlag af de lovmæssige forskrifter og under hensyntagen til angivelserne fra leverandører til Daimler Truck AG er følgende stoffer identificeret, som kan befinde sig i mere end 0,1 vægtprocent i enkelte af denne bils produkter. Ved tilsigtet brug af bilen er der ingen risiko for mennesker og miljø. Du finder flere oplysninger om sikker brug af din bil i instruktionsbogen.

Vær opmærksom på, at stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) desuden er indeholdt i startbatteriet, i legeringer, belægninger, glas-/keramik-/ elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (især lodninger).

Produktgruppe	Stof navn	CAS-nr.
Doseringsenhed	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Holdebøjle	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorledningssæt	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oliefilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2

Starter	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Vekselstrømsgenerator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Topdæksel	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vandpumpe	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Styrerulle	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tankdæksel	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stik	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Olietrykrør	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Udstødningsturbolader	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Styreenhed	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Servopumpe	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Holder	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elektrisk Ledningssæt	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Geachte klant,

de op 1 juni 2007 van kracht geworden wet inzake de Europese verordening over chemische stoffen (EG) nr. 1907/2006 (REACH - registratie, beoordeling, autorisatie en beperkingen van chemische stoffen) heeft als doel de menselijke gezondheid en het milieu te beschermen tegen mogelijke risico's als gevolg van het gebruik van chemische stoffen.

Daimler Truck AG ondersteunt de doelstellingen van REACH. Artikel 33 in de wetgeving schrijft voor dat u als klant over zeer zorgwekkende stoffen (SVHC) in onze producten dient te worden geïnformeerd. Het doel van deze richtlijn is om gedurende de gehele levenscyclus van het product voor een veilige omgang met de gedefinieerde stoffen te zorgen.

Op basis van de wettelijke bepalingen en met inachtneming van de gegevens van de leveranciers van Daimler Truck AG zijn de volgende stoffen geïdentificeerd, die zich voor meer dan 0,1 gewichtsprocent in afzonderlijke, door dit aggregaat voortgebrachte producten kunnen bevinden. Wanneer het aggregaat volgens de voorschriften wordt gebruikt, bestaat geen gevaar voor mens en milieu. Meer informatie over het veilige gebruik van uw aggregaat vindt u in de gebruiksaanwijzing.

Let erop dat de startaccu, legeringen, coatings, glazen/keramische/elastomeer onderdelen en diverse elektronische onderdelen (vooral de soldeerverbindingen) bovendien lood (CAS-nr. 7439-92-1) bevatten.

Productgroep	Stofnaam	CAS Nr.
Doseerapparaat	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Dynamo	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Cobalt(II) sulphate	10124-43-3	
Houderklem	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorkabelset	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oliefilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2

Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Kleppendeksel	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Koelmiddelpomp	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Omkeerrol	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tankdop	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stekker	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oliedrukleiding	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbo	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Regeleenheid	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Stuurbevestigingspomp	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Houder	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elektrische Kabelset	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

die zum 01. Juni 2007 in Kraft getretene Chemikalien-Verordnung (EG) Nr. 1907/2006 (REACH - Registrierung, Bewertung, Zulassung und Beschränkung von Chemikalien) hat sich zum Ziel gesetzt, den Schutz der menschlichen Gesundheit und der Umwelt vor möglichen Risiken aufgrund von Chemikalien zu gewährleisten.

Die Daimler Truck AG unterstützt die Ziele von REACH. Artikel 33 in der Gesetzgebung sieht vor, Sie als Kunden über besonders besorgniserregende Stoffe (SVHC) in unseren Produkten zu informieren. Ziel dieser Vorgabe ist es, den sicheren Umgang mit den definierten Stoffen über den gesamten Lebenszyklus des Produktes hinweg zu gewährleisten.

Auf Grundlage der gesetzlichen Vorgaben und unter Berücksichtigung der Angaben der Lieferanten der Daimler Truck AG wurden folgende Stoffe identifiziert, die sich zu mehr als 0,1 Gewichtsprozent in einzelnen Erzeugnissen dieses Aggregats befinden können. Bei bestimmungsgemäßer Verwendung des Aggregats besteht keine Gefährdung von Mensch und Umwelt. Weitere Informationen zum sicheren Gebrauch Ihres Aggregats finden Sie in Ihrer Betriebsanleitung.

Bitte beachten Sie, dass zusätzlich der Stoff Blei (CAS-Nr. 7439-92-1) in der Starterbatterie, in Legierungen, Beschichtungen, Glas-/Keramik-/Elastomer-Bauteilen sowie diversen Elektronikbauteilen (v.a. Lote) enthalten ist.

Produktgruppe	Substanzname	CAS Nr.
Dosiergerät	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Drehstromgenerator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Generator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2

Generator	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Halterungsschelle	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorleitungssatz	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ölfilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Zylinderkopfhaube	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Wasserpumpe	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Umlenkrolle	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tankverschluss	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stecker	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Öldruckleitung	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Abgasturbolader	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Steuergerät	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Lenkhilfpumpe	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Halter	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elektrischer Leitungssatz	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Dear customer,

The law concerning the European Commission's Regulation (EC) No 1907/2006 (REACH – the registration, evaluation, authorization, and restriction of chemicals), which went into effect on June 1, 2007, aims to protect human health and the environment from possible risks due to chemicals.

Daimler Truck AG supports the goals of REACH. Article 33 of the legislation requires our company to inform its customers about "substances of very high concern" (SVHCs) that are contained in our products. The purpose of this regulation is to guarantee the safe use of the defined substances throughout the entire life cycle of the respective product.

In fulfillment of these legal requirements, and taking into account the information provided by the suppliers of Daimler Truck AG, we have identified the following substances that may be present above a concentration of 0.1% (w/w) in the individual articles of this major assembly. The normal use of this major assembly does not create any risks for human beings or the environment. You can find further information about the safe use of your major assembly in the operating instructions.

Please note that in addition the substance lead (CAS No. 7439-92-1) is contained in the starter battery, in alloys, coatings, glass/ceramic/elastomer component parts and various electronic component parts (above all solders).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Engine Wiring Harness	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Väga austatud klient,

01. juunil 2007 jõustunud ELi kemikaalimääruse (EÜ) nr 1907/2006 (REACH - kemikaalide registreerimine, hindamine, autoriseerimine ja piiramine) eesmärk on tagada inimeste tervise ja keskkonna kaitse võimalike kemikaalidest tulenevate riskide eest.

Daimler Truck AG toetab REACHi eesmärke. Seaduse artikkel 33 näeb ette, et klienti tuleb teavitada eriti murettekitavatest ainetest (SVHC) meie toodetes. Selle nõude eesmärk on tagada määratud ainetega ohutu ümberkäimine kogu toote eluea jooksul.

Seadustest tulenevate nõuete alusel ja Daimler Truck AG tarnijate andmeid arvesse võttes tehti kindlaks järgmised ained, mille sisaldus käesoleva agregaaadi üksikutes toodetes võib ületada 0,1 massiprotsenti. Agregaaadi nõuetekohase kasutamise korral puudub oht inimestele ja keskkonnale. Lisateavet oma agregaaadi ohutu kasutamise kohta leiate kasutusjuhendis.

Palun arvestage, et täiendav pliikangas (CAS-nr 7439-92-1) starteriakus, sulamites, pinnakattes, klaasist / keraamilistes/ elastomeerist komponentides ja mitmesugustes elektroonilistes komponentides (eelkõige joodised) kuulub komplekti.

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Engine Wiring Harness	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Starter Motor	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Arvoisa asiakas,

01. kesäkuuta 2007 voimaan astunutta EU:n kemikaaliasetusta (EY) nro 1907/2006, (REACH - kemikaalien rekisteröinti, arviointi, lupamenettelyt ja rajoitukset) koskevan lain tavoitteeksi on asetettu ihmisten terveyden ja ympäristön suojaaminen kemikaaleista aiheutuilta mahdollisilta riskeiltä.

Daimler Truck AG tukee REACH-asetuksen tavoitteita. Lainsäädännön artiklassa 33 määrätään, että sinua on tiedotettava asiakkaana tuotteissamme olevista erityistä huolta aiheuttavista aineista (SVHC). Tämän määräyksen tavoitteena on taata määritettyjen aineiden turvallinen käsittely tuotteen koko elinkaaren ajan.

Lakisääteisten vaatimusten mukaisesti ja Daimler Truck AG:n alihankkijoiden antamien tietojen pohjalta on tunnistettu seuraavat aineet, joita voi olla yli 0,1 painoprosenttia tämän laitteiston yksittäisissä tuotteissa. Laitteiston tarkoituksenmukaisessa käytössä ei synny vaaraa ihmisille tai ympäristölle. Lisätietoja laitteiston turvallisesta käytöstä löytyy käyttöohjekirjasta.

Huomaa, että lisäksi myös lyijyä (CAS-nro 7439-92-1) on käynnistysakussa, seoksissa, päällysteaineissa, lasista/keramiikasta/elastomeerista valmistetuissa rakenneosissa sekä erilaisissa elektroniikkarakenneosissa (ennen kaikkea juotuoksissa).

Tuoteryhmä	Aineen nimi	CAS-nro
Annostelulaite	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generaattori	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Käynnistinmoottori	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
Kiinnike	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Moottorin Johtosarja	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Öljysuodatin	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Vaihtovirtageneraattori	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Venttiilikoneiston Kansi	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vesipumppu	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Välirulla	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tankin Korkki	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Pistoke	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Öljynpaineputki	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Pakokaasuahdin	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Ohjainlaite	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Ohjaustehostimen Pumppu	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Kannatin	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Johtosarja	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Chère cliente, cher client,

En vigueur depuis le 1er juin 2007, la loi en application du règlement (CE) 1907/2006 concernant l'enregistrement, l'évaluation et l'autorisation des substances chimiques, ainsi que les restrictions applicables à ces substances (REACH) a pour objectif de protéger la santé humaine et l'environnement de tout risque potentiel lié à des substances chimiques.

Daimler Truck AG soutient les objectifs de REACH. L'article 33 de la législation prévoit qu'en tant que client(e), vous devez être informé(e) de la présence de substances extrêmement préoccupantes (SVHC) présentes dans nos produits. L'objectif de cette disposition est de garantir la sécurité au contact des substances définies tout au long du cycle de vie du produit.

Sur la base des dispositions légales ainsi que des informations des fournisseurs de Daimler Truck AG, les substances suivantes ont été identifiées dans différents composants du présent véhicule avec un pourcentage du poids respectif de plus de 0,1 %. Si le véhicule est utilisé aux fins prévues, ces substances ne présentent aucun risque pour l'homme et l'environnement. Pour de plus amples informations sur l'utilisation sans risques de votre véhicule, veuillez consulter sa notice d'utilisation.

Veuillez noter que du plomb (no CAS 7439-92-1) est également contenu dans la batterie de démarrage, les alliages, les revêtements, les composants en verre/en céramique/élastomères ainsi que dans divers composants électroniques (notamment du fil à plomb).

Groupe de produits	Nome de la substance	N° CAS
Alternateur	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Alternateur Triphasé	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7

Appareil De Dosage	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Collier De Fixation	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Demarreur	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Faisceau De Câbles Du Moteur	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Filtre A Huile	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Couvre-Culasse	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Pompe À Eau	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Poulie De Renvoi	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Bouchon De Reservoir	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Fiche	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Conduite D'Huile Sous Pression	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbocompresseur	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Calculateur	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pompe D'Assistance De Direction	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Support	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Jeu De Cable Electrique	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Αγαπητή πελάτισσα, αγαπητέ πελάτη,

ο νόμος που αφορά στον Κανονισμό της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (ΕΕ) αρ. 1907/2006 (REACH - για την καταχώριση, την αξιολόγηση, την αδειοδότηση και τους περιορισμούς των χημικών προϊόντων), έχει ως στόχο την προστασία της ανθρώπινης υγείας και του περιβάλλοντος από πιθανούς κινδύνους λόγω των χημικών προϊόντων.

Η Daimler Truck AG υποστηρίζει τους στόχους του REACH. Το άρθρο 33 του νόμου προβλέπει την ενημέρωσή σας ως πελάτες για τις ουσίες στα προϊόντα μας που προκαλούν πολύ μεγάλη ανησυχία. Στόχος αυτής της οδηγίας είναι η διασφάλιση του ασφαλούς χειρισμού των συγκεκριμένων ουσιών σε όλη τη διάρκεια ζωής του προϊόντος.

Βάσει αυτών των νομοθετικών απαιτήσεων και λαμβάνοντας υπόψη τις οδηγίες των προμηθευτών της Daimler Truck AG, ταυτοποιήθηκαν οι παρακάτω ουσίες που ενδέχεται να υπάρχουν σε μεμονωμένα εξαρτήματα αυτού του μηχανικού συγκροτήματος σε ποσοστό πάνω από 0,1 τοις εκατό του βάρους. Κατά την κανονική χρήση του μηχανικού συγκροτήματος δεν προκύπτει κανένας κίνδυνος για τον άνθρωπο και το περιβάλλον. Περισσότερες πληροφορίες για την ασφαλή χρήση του μηχανικού συγκροτήματος θα βρείτε στις Οδηγίες Χρήσης σας.

Παρακαλούμε λάβετε υπόψη, ότι η ουσία του μολύβδου (αρ. CAS 7439-92-1) εμπεριέχεται επίσης στην μπαταρία μίζας, σε κράματα, επιστρώσεις, γυάλινα/κεραμικά/ελαστομερή εξαρτήματα, καθώς και διάφορα ηλεκτρονικά εξαρτήματα (κυρίως συγκολλητικά κράματα).

Ομάδα προϊόντων	Το όνομά της ουσίας	Αρ. CAS
Δυναμό	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Κολάρο Συγκράτησης Μίζα	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Diboron trioxide	1303-86-2	
Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6	

Πλεξούδα Καλωδίων Κινητήρα	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Συσκευή Δοσομέτρησης	Lead titanium trioxide N,N-dimethylacetamide Diboron trioxide	12060-00-3 127-19-5 1303-86-2
Φίλτρο Λαδιού	N,N-dimethylformamide Diboron trioxide	68-12-2 1303-86-2
Καπάκι Κυλινδροκεφαλής	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Αντλία Νερού	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Αδρανής Τροχαλία	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Καπάκι Ρεζερβουάρ	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Φισα	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Σωλήνας Πίεσης Λαδιού	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Στροβιλοσυμπιεστής Καυσαερίων	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Εγκέφαλος	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Απτλία Υδραυλικου Τιμονιου	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Βάση	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Ηλεκτρικό Σετ Καλωδίων	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Tisztelt Ügyfelünk!

Az EU 2007. június 1-jén hatályba léptetett, vegyi anyagokra vonatkozó, 1907/2006/EK sz. törvényének (REACH - a vegyi anyagok regisztrálása, értékelése, engedélyezése és korlátozása) célja, hogy biztosítsa az emberi egészség és a környezet védelmét a vegyi anyagokból adódó lehetséges kockázatoktól.

A Daimler Truck AG támogatja a REACH céljait. A törvényhozás 33. cikke előírja, hogy Önt mint ügyfelünket a termékeinkben lévő, különös aggodalomra okot adó anyagokról (SVHC) tájékoztassuk. Ennek az előírásnak a célja, hogy biztosítsa a meghatározott anyagok biztonságos kezelését a termék egész életciklusa alatt.

A törvényi előírások alapján és a Daimler Truck AG szállítói által megadott adatok figyelembe vételével a következő olyan anyagokat azonosítottuk, amelyek több mint 0,1 tömegszázalékban fordulhatnak elő ennek a részegységnek az egyes gyártmányaiban. A részegység rendeltetésszerű használata esetén nem áll fenn az ember és a környezet veszélyeztetése. További információkat a részegység biztonságos használatáról a Kezelési útmutatóban talál.

Ügyeljen arra, hogy kiegészítőleg ólom (CAS-sz. 7439-92-1) van az indítóakkumulátorban, az ötvözetekben, a bevonatokban, az üveg-/kerámia-/ elasztomer-alkatrészekben, valamint különböző elektronikus alkatrészekben (mindenekelőtt a forrasanyagokban).

Termékcsoport	Anyag neve	CAS-szám
Adagolokeszulek	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Háromfázisú Generátor	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1

Háromfázisú Generátor	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Inditomotor	Imidazolidine-2-thione N,N-dimethylacetamide Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP) Diboron trioxide Cobalt(II) dinitrate	96-45-7 127-19-5 117-81-7 1303-86-2 10141-05-6
Motor-Vezetekkoteg	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Olajszuro	N,N-dimethylformamide Diboron trioxide	68-12-2 1303-86-2
Rogzitobilincs	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Szelepfedel	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vízszivattyú	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Forditogorgo	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tuatartaly-Zar	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Csatlakozo	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Olajnyomócső	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Kipufogogaz Turbofeltolto	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Vezérlőegység	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Szervokormanyshivattyu	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Tartó	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elektromos Kabelkoteg	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Ágæti viðskiptavinur,

Efnareglugerð Evrópusambandsins (EB) nr. 1907/2006 (REACH - um skráningu, mat, leyfisveitingu og takmarkanir, að því er varðar efni) sem tók gildi 1. júní 2007 hefur að markmiði að vernda heilsu manna og umhverfið gegn hugsanlegri hættu af völdum iðefna.

Daimler Truck AG styður markmið REACH-reglugerðarinnar. Í 33. grein reglugerðarinnar er kveðið á um að okkur sé skylt að veita viðskiptavinum upplýsingar um sérlega varasöm efni (SVHC) í vörum okkar. Markmiðið með þessu ákvæði er að tryggja örugga meðhöndlun tilgreindu efnanna meðan á líftíma vörunnar stendur.

Á grundvelli lagaskilyrða og með tilliti til upplýsinga frá birgjum Daimler Truck AG greindust eftirfarandi efni sem geta fundist í meira mæli en 0,1 prósentu massahlutfalli einstakra afurða þessa kerfis. Við rétta notkun kerfisins stafar hvorki fólki né umhverfinu nein hættu af því. Frekari upplýsingar um örugga notkun kerfis þíns er að finna í notkunarleiðbeiningunum.

Vinsamlegast athugið að efnið blý (CAS-númer 7439-92-1) er einnig að finna í rafgeyminum, málmblöndum, húðun, íhlutum úr gleri, keramíki eða teygjuefnum sem og hinum ýmsu rafeindaíhlutum (einkum í lóðun).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Engine Wiring Harness	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Starter Motor	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Gentile Cliente,

la legge entrata in vigore il 1° giugno 2007 in applicazione del Regolamento dell'Unione Europea sulle sostanze chimiche (CE) n. 1907/2006, (REACH - registrazione, valutazione, autorizzazione e restrizione delle sostanze chimiche), ha lo scopo di garantire la tutela della salute delle persone e dell'ambiente dai possibili rischi derivanti dalle sostanze chimiche.

Daimler Truck AG sostiene gli obiettivi del REACH. L'articolo 33 della norma prevede che i Clienti siano informati della presenza di sostanze estremamente preoccupanti (SVHC) nei nostri prodotti. L'obiettivo di questa disposizione è garantire un uso sicuro di tali sostanze nell'arco dell'intero ciclo di vita del prodotto.

Sulla base dei regolamenti legislativi e in considerazione delle indicazioni dei fornitori della Daimler Truck AG sono stati identificati i materiali di seguito elencati che possono essere contenuti in percentuale superiore allo 0,1% del peso nei singoli prodotti del presente gruppo. Utilizzando il gruppo secondo le disposizioni non sussiste alcun rischio per l'ambiente e le persone. Per ulteriori informazioni relative all'utilizzo in sicurezza del gruppo consultare le Istruzioni d'uso.

Si fa notare che nella batteria di avviamento, in leghe, in rivestimenti, in componenti di vetro/ceramica/elastomero e in diversi componenti elettronici (soprattutto piombature) è contenuta anche la sostanza piombo (n. CAS 7439-92-1).

Gruppo di Prodotti	Nome della sostanza	N.° CAS
Alternatore	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Dosatore	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Fascetta Stringitubo	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Fascio Di Cavi Del Motore	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Filtro Dell'Olio	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Motorino Di Avviamento	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Coperchio Della Testata Cilindri	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Pompa Dell'Acqua	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Rullo Di Rinvio	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tappo Serbatoio	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Connettore A Spina	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Condotto Di Mandata Dell'Olio	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbocompressore A Gas Di Scarico	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Centralina Di Comando	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pompa Del Servosterzo	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Supporto	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Fascio Di Cavi Elettrici	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Cienījamā kliente, godātais klient!

2007. gada 1. jūlijā spēkā stājās likums saistībā ar Eiropas ķīmikāliju regulu (EK) Nr. 1907/2006 (REACH – par ķīmikāliju reģistrēšanu, vērtēšanu, licencēšanu un ierobežošanu), kura mērķis ir aizsargāt cilvēku veselību un apkārtējo vidi no iespējamiem ķīmisko vielu riskiem.

Daimler Truck AG atbalsta REACH mērķus. Likuma 33. pantā noteikts, ka jums kā klientam jābūt informētam par vielām, kas rada lielas bažas (SVHC), mūsu produktos. Šī nosacījuma mērķis ir nodrošināt drošu rīcību ar noteiktajām vielām visā produkta dzīves cikla laikā.

Pamatojoties uz likuma nosacījumiem un ņemot vērā Daimler Truck AG piegādātāju datus, tikušas identificētas tālāk norādītās vielas, kuras atsevišķos šī agregāta izstrādājumos varētu būt vairāk nekā 0,1 % no produkta masas. Pareizi lietojot agregātu, nepastāv nekāds cilvēku vai apkārtējās vides apdraudējums. Papildu informāciju par drošu jūsu agregāta lietošanu skatiet lietošanas instrukcijā.

Lūdzu, ņemiet vērā, ka startera akumulators, sakausējumi, stikla/keramikas/elastomēru konstrukcijas elementi, kā arī dažādi elektroniskie konstrukcijas elementi (jo īpaši lodējumi) papildus satur svinu (CAS Nr. 7439-92-1).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Engine Wiring Harness	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5

Starter Motor	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Gerb. kliente,

2017 m. birželio 1 d. įsigaliojęs įstatymas dėl ES cheminių medžiagų reglamento (EB) Nr. 1907/2006, (REACH – cheminių medžiagų registracija, įvertinimas, autorizacija ir apribojimai) užsibrėžė tikslą saugoti žmonių sveikatą ir aplinką nuo cheminių medžiagų galimai keliamų rizikų.

Daimler Truck AG taip pat remia REACH tikslus. Įstatymo 33 straipsnis numato, kad turime Jus, kaip klientą, informuoti apie mūsų gaminiuose esančias, labai didelį susirūpinimą keliančias medžiagas (SVHC). Šio reikalavimo tikslas – užtikrinti, kad per visą gaminio gyvavimo ciklą bus saugiai elgiamasi su nurodytomis medžiagomis.

Remiantis teisiniais reikalavimais ir atsižvelgiant į Daimler Truck AG tiekėjų pateiktą informaciją, buvo nustatytos šios medžiagos, kurių atskirose šio agregato dalyse gali būti daugiau nei 0,1 masės procentinės dalies. Naudojant agregatą pagal paskirtį, pavojaus žmonėms ir aplinkai nėra. Daugiau informacijos apie saugų Jūsų agregato naudojimą rasite savo naudojimo instrukcijoje.

Prašome atkreipti dėmesį, kad yra naudojamas švinas (CAS-Nr. 7439-92-1), kuris randamas starterio akumuliatoriuje, lydiniuose, sluoksnuose, stikle / keramikos / elastomero komponentuose ir įvairiuose elektroniniuose komponentuose (ypač lydmetaliuose).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Engine Wiring Harness	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Metering Equipment	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Mounting Clamp	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oil Filter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7

Starter Motor	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Gheżież klijenti,

Il-ligi li dahlet fis-seħħ. fl-1 ta' Ġunju 2007 dwar ir-Regolament fuq is-Sustanzi Kimiċi (KE) Nru 1907/2006 (REACH - reġistrazzjoni, valutazzjoni, awtorizzazzjoni u restrizzjoni ta' sustanzi kimiċi), għandha l-għan li thares is-saħħa tal-bniedem u l-ambjent minn riskji li jistgħu jiġu mis-sustanzi kimiċi.

Id- Daimler Truck AG tirrispetta l-għanijiet ta' REACH. L-Artikolu 33 fil-leġislazzjoni jinkludi d-dritt li intom bħala klijenti tkunu infurmati dwar sustanzi ta' thassib serju ħafna (SVHC) fil-prodotti tagħna. L-għan ta' din il-ligi hu li jkun ipprovdut l-użu sigur ta' sustanzi definiti matul iċ-ċiklu tal-ħajja kollu tal-prodott.

Abbażi tad-dispożizzjonijiet legali u fid-dawl tal-informazzjoni mid-distributur ta' Daimler Truck AG ġew identifikati l-kimiċi li jmiss, li jinsabu b'piz ta' iktar minn 0.1% f'uħud mill-prodotti ta' dan l-aggregat. Jekk l-aggregat jintuza kif suppost, ma jkun hemm l-ebda periklu għall-bniedem u l-ambjent. Iktar informazzjoni dwar l-użu sigur tal-aggregat tista' ssib fil-ktejjeb tal-istruzzjonijiet tiegħek.

Jekk jogħġbok innota li ċ-ċomb (Nru tas-CAS 7439-92-1) huwa sustanza li tinsab mhux biss fil-batterija tal-istarter iżda wkoll f'ligi, kisi, komponenti tal-ħġieġ, taċ-ċeramika jew tal-elastomeri kif ukoll f'diversi komponenti elettronici (speċjalment l-istann).

Product group	Substance Name	CAS no.
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Engine Wiring Harness	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Lead titanium trioxide	12060-00-3
Metering Equipment	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Mounting Clamp	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Oil Filter	Diboron trioxide	1303-86-2
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Starter Motor	N,N-dimethylacetamide	127-19-5

Starter Motor	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Three-Phase Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Cylinder Head Cover	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Water Pump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Guide Pulley	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tank Filler Cap	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Plug	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oil Pressure Line	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Exhaust-Gas Turbocharger	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Control Unit	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Power Steering Pump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Bracket	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Electrical Wiring Harness	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Kjære kunde,

den 01. juni 2007 trådte det i kraft en lov om EU-kjemikaliedirektiv (EG) Nr. 1907/2006, (REACH - registrering, evaluering, tillatelse og begrensning av kjemikalier, har som mål å garantere at mennesker helse og miljøet er beskyttet mot mulig risiko på grunn av kjemikalier.

Daimler Truck AG støtter målene til REACH. Artikkel 33 i loven pålegger at du som kunde skal informeres om spesielt bekymringsfulle stoffer (SVHC) i våre produkter. Formålet med denne spesifikasjonen er å garantere sikker håndtering av de angitte stoffene gjennom hele produktets livssyklus.

Med utgangspunkt i gjeldende lovbestemmelser og opplysninger gitt av leverandørene til Daimler Truck AG, er følgende stoffer identifisert som enkelte produkter som denne bilen kan inneholde mer enn 0,1 vektprosent av. Ved riktig bruk av aggregatet er det ingen fare for mennesker og miljøet. Du finner ytterligere informasjon om sikker bruk av aggregatet ditt i bruksanvisningen.

Vær oppmerksom på at også stoffet bly (CAS-nr. 7439-92-1) finnes i startbatteriet, i legeringer, belegg, glass-/keramikk-/elastomer-komponenter samt diverse elektronikkomponenter (først og fremst lodding).

Product group	Substans savn	CAS nr.
Doseringsapparat	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Dynamo	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Cobalt(II) sulphate	10124-43-3	
Festeklemme	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorkabelsett	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oljefilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6

Vekselstrømsdynamo	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE) reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	15571-58-1 27107-89-7
Sylindertopplokk	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vannpumpe	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Styrerulle	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tanklokk	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stikkontakt	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oljetrykksrør	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Avgassturbolader	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Styreenhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Servopumpe	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Holder	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elkabelsett	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Szanowna Klientko, Szanowny Kliencie,

Ustawa, która weszła w życie 1 czerwca 2007 r., dotycząca rozporządzenia UE w sprawie stosowania chemikaliów (WE) nr 1907/2006, (REACH - rejestracja, ocena, zezwolenie i ograniczanie obrotu chemikaliów) ma na celu zapewnienie ochrony zdrowia ludzkiego oraz środowiska naturalnego przed potencjalnymi ryzykami związanymi z chemikaliami.

Daimler Truck AG wspiera realizację celów REACH. W art. 33 tego aktu prawnego przewidziano informowanie klientów o substancjach w naszych produktach, wzbudzających szczególnie duże obawy (SVHC). Celem tej wytycznej regulacji jest zapewnienie bezpiecznego obchodzenia się ze zdefiniowanymi substancjami przez cały cykl życia produktu.

Na podstawie wytycznej ustawowej i z uwzględnieniem informacji dostawców Daimler Truck AG zidentyfikowane zostały następujące substancje, których zawartość w poszczególnych wyrobach tego agregatu przekracza 0,1 procenta wagowego. W przypadku użytkowania agregatu zgodnie z przeznaczeniem nie ma zagrożenia dla ludzi i środowiska naturalnego. Dalsze informacje w zakresie bezpiecznego użytkowania agregatu są dostępne w instrukcji obsługi.

Proszę pamiętać, że w akumulatorze rozruchowym, w stopach, powłokach, elementach szklanych/ceramicznych/elastomerowych oraz w różnych elementach elektronicznych (przede wszystkim w lutach) zawarty jest ołów (nr CAS 7439-92-1).

Grupa produktów	Nazwa substancji	Nr CAS
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Alternator Trójfazowy	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Filtr Oleju	N,N-dimethylformamide	68-12-2

Filtr Oleju	Diboron trioxide	1303-86-2
Opaska Ustalająca	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Rozrusznik	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Urządzenie Dozujące	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Wiązka Przewodów Silnika	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Pokrywa Głowicy Cylindrów	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Pompa Wodna	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Rolka Koła Zwrotnego	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Korek Wlewu Paliwa	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Wtyk	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Przewód Ciśnieniowy Oleju	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbosprężarka	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Moduł Sterujący	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pompa Wspomagania Kier.	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Wspornik	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Wiązka Przewodów Elektrycznych	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Caro/a cliente,

A legislação relativa ao regulamento de produtos químicos na UE (CE) n.º 1907/2006 (REACH - registo, avaliação, autorização e restrição dos produtos químicos), em vigor desde 1 de junho de 2007, tem como objetivo garantir a proteção da saúde humana e do ambiente contra os eventuais riscos resultantes de produtos químicos.

A Daimler Truck AG apoia os objetivos do REACH. O artigo 33.º da legislação prevê que, enquanto cliente, deverá estar informado sobre a presença de substâncias que suscitem elevada preocupação (SVHC) nos nossos produtos. Esta diretiva tem como objetivo assegurar o manuseamento seguro dos materiais definidos ao longo da vida útil do produto.

Com base nos requisitos legais e tendo em conta as informações dos fornecedores da Daimler Truck AG, foram identificados os seguintes materiais que acusaram mais de 0,1% (percentagem em peso) em produtos deste agregado. Não há qualquer perigo para pessoas e para o ambiente nas condições de utilização previstas para o agregado. Poderá encontrar mais informações sobre a utilização segura do seu agregado no manual de instruções.

Ter atenção à presença adicional da substância chumbo (n.º CAS 7439-92-1) na bateria do motor de arranque, em ligas, revestimentos, componentes de vidro/cerâmica/elastómeros, bem como em diversos componentes eletrónicos (sobretudo na solda).

Grupo de produtos	Nome da substância	N.º CAS
Alternador	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Aparelho De Dosagem	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Bracadeira De Suporte	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Filtro Do Oleo	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Gerador	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2

Gerador	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Jogo De Fiação Do Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motor De Partida	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Tampa Do Cabecote	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Bomba De Água	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Rolo Inversor	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Fecho Do Reservatório Do Combustível	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Conector	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Tubulação De Pressão De Óleo	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbo Compressor Do Gás De Escape	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Módulo De Comando	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Bomba Auxiliar Da Direção	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Suporte	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Chicote Elétrico	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Stimată clientă, stimate client,

Legea care a intrat în vigoare la 1 iunie 2007 referitoare la Regulamentul UE (CE) nr. 1907/2006 privind substanțele chimice (REACH - înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice) și-a stabilit drept obiectiv protecția sănătății oamenilor și a mediului înconjurător împotriva potențialelor riscuri cauzate de substanțele chimice.

Daimler Truck AG susține obiectivele REACH. Articolul 33 din lege prevede informarea dumneavoastră, în calitate de client, cu privire la substanțele care prezintă motive de îngrijorare deosebită (SVHC) conținute în produsele noastre. Obiectivul acestei cerințe este de a asigura manipularea în siguranță a substanțelor definite, pe tot parcursul ciclului de viață al produsului.

Pe baza cerințelor legale și luând în considerare informațiile puse la dispoziție de furnizorii Daimler Truck AG, au fost identificate următoarele substanțe, care se pot găsi într-un procent de greutate mai mare de 0,1 în componentele individuale ale acestui agregat. În cazul utilizării corespunzătoare a agregatului, nu există niciun pericol pentru om și mediu. Informații suplimentare despre utilizarea sigură a agregatului pot fi găsite în manualul de utilizare.

Vă rugăm să aveți în vedere faptul că în bateria de pornire, în aliaje, în diverse straturi, în componentele din sticlă/ceramică/elastomer, precum și în diverse componente electronice (din toate versiunile) este conținut în plus plumb (nr. CAS 7439-92-1).

Grup de produse	Numele substanței	Nr. CAS
Alternator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Bridă Suport	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Cablaj Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Demaror	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6

Dozator	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Filtru De Ulei	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generator De Curent Alternativ	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Capac Chiulasă	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Pompă De Apă	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Rolă De Ghidare	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Bușon Rezervor	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stecker	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Conductă Presiune Ulei	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbocompresor Gaze Arse	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Calculator	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Pompă De Servodirecție	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Suport	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Kära kunder,

den 1 juni 2007 trädde lagstiftningen för EU:s kemikalieförordning (EG) nr. 1907/2006 (REACH – registrering, utvärdering, tillstånd och begränsningar av kemiska ämnen) i kraft, som syftar till att skydda människors hälsa och miljön från möjliga faror som uppstår vid användning av kemikalier.

Daimler Truck AG stödjer målen hos REACH. Artikel 33 i lagstiftningen föreskriver att du som kund ska informeras om särskilt farliga ämnen (SVHC) i våra produkter. Syftet med denna föreskrift är att säkerställa säker hantering av de definierade ämnena under produktens hela livscykel.

Utifrån de rättsliga föreskrifterna och information från Daimler Truck AG:s leverantörer, identifierades följande ämnen, som i enskilda produkter i detta aggregat kan ha en viktprocent på mer än 0,1. Om aggregatet används som avsett föreligger det ingen fara för människor eller miljön. Mer information om säker användning av aggregatet hittar du i bruksanvisningen.

Observera att ämnet bly (CAS-nr 7439-92-1) dessutom finns i startbatteriet, i legeringar, ytbehandlingar, glas-/keramik-/elastkomponenter samt diverse elektroniska komponenter (framför allt lod).

Produktgrupp	Substance Name	CAS Nr.
Doseringsapparat	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Hållarklämma	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorkabelsats	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Oljefilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Startmotor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6

Växelströmgenerator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Ventilkåpa	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Vattenpump	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Brytrulle	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tanklock	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stickkontakt	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Oljetrycksledning	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Avgasöverladdare	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Styrenhet	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Styrservopump	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Hållare	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elkabelsats	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Vážená zákazníčka, vážený zákazník,

cieľom zákona, ktorý vstúpil do platnosti dňa 1. júna 2007 a ktorým sa implementuje nariadenie EÚ (ES) č. 1907/2006 o chemikáliách (REACH - registrácia, hodnotenie, autorizácia a obmedzenie chemikálií), je zabezpečiť ochranu ľudského zdravia a životného prostredia pred možnými rizikami vyplývajúcimi z chemikálií.

Spoločnosť Daimler Truck AG podporuje ciele REACH. Článok 33 vo vyššie uvedenom nariadení stanovuje povinnosť informovať vás ako zákazníkov o látkach vzbudzujúcich veľmi veľké obavy (Substances of Very High Concern - SVHC), ktoré sa nachádzajú v našich výrobkoch. Cieľom tohto nariadenia je zabezpečiť bezpečnú manipuláciu so zadanými látkami počas celej doby životnosti výrobku.

Na základe zákonných nariadení a pri zohľadnení údajov od dodávateľov spoločnosti Daimler Truck AG boli identifikované nasledujúce látky, ktoré sa v koncentrácii vyššej ako 0,1 hmotnostného percenta môžu nachádzať v jednotlivých výrobkoch tvoriacich tento agregát. Pri používaní agregátu v súlade s jeho určením nehrozí pre človeka a životné prostredie žiadne nebezpečenstvo. Ďalšie informácie o bezpečnom používaní vášho agregátu nájdete vo vašom návode na používanie.

Berte, prosím, do úvahy, že v štartovacích akumulátore, zliatinách, povrchových úpravách, konštrukčných dieloch zo skla, keramiky alebo elastoméru, ako aj v rôznych elektronických konštrukčných dieloch (najmä v spájke) sa nachádza aj olovo (č. CAS 7439-92-1).

Skupina výrobkov	Názov látky	Číslo CAS
Alternátor	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Filter Oleja	N,N-dimethylformamide	68-12-2
Generátor	Diboron trioxide	1303-86-2
	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2

Generátor	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Miska Pridržiavacia	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Štartér	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Zariadenie Dávkovacie	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Zväzok Káblový Motora	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Veko Hlavy Valcov	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Čerpadlo Vodné	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Kladka Vodiaca	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Uzáver Nádrže	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Zástrčka	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Vedenie Oleja Tlakové	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbodúchadlo	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Prístroj Riadiaci	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Čerpadla Servoriadenia	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Držiak	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Zväzok Vedení Elektrický	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Spoštovana stranka!

Namen zakona o Uredbi (ES) št. 1907/2006 o kemikalijah, (REACH – registracija, evalvacija, avtorizacija in omejevanje kemikalij), ki je začel veljati 1. junija 2007, je varovanje zdravja ljudi in zaščita okolja pred možnimi tveganji zaradi kemikalij.

Podjetje Daimler Truck AG sledi ciljem uredbe o REACH. Člen 33 zakonodajnega akta predvideva, da vas je treba kot stranko obveščati o snoveh, ki vzbujajo veliko zaskrbljenost (SVHC) in jih vsebujejo naši izdelki. Cilj te določbe je zagotoviti varno ravnanje z opredeljenimi snovmi v celotni življenjski dobi izdelka.

Na podlagi pravnih zahtev in ob upoštevanju informacij, ki jih posreduje podjetje Daimler Truck AG, so bile opredeljene naslednje snovi, katerih koncentracija bi lahko bila večja od 0,1 % mas. v posameznem agregatu. Pri predvideni uporabi agregata ni nevarnosti za ljudi in okolje. Več informacij o uporabi svojega agregata lahko najdete v vaših navodilih za uporabo.

Upoštevajte, da je dodatno prisoten svinec (št. CAS 7439-92-1) v zagonskem akumulatorju, v zlitinah, prevlekah, steklenih in keramičnih komponentah ter komponentah iz elastomerov in v različnih elektronskih komponentah (zlasti spajkah).

Skupina izdelkov	Ime snovi	CAS št.
Dosiergerät	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Drehstromgenerator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
Generator	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2

Generator	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Halterungsschelle	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Motorleitungssatz	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Ölfilter	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Starter	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Zylinderkopfhaube	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Wasserpumpe	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Umlenkrolle	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tankverschluss	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Stecker	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Öldruckleitung	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Abgasturbolader	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Steuergerät	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Lenkhilfpumpe	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Halter	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Elektrischer Leitungssatz	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9

Estimada cliente/Estimado cliente:

La ley sobre el Reglamento de la Unión Europea n.º 1907/2006, que entró en vigor el 1 de junio de 2007 (REACH - Registro, evaluación, autorización y restricción de las sustancias y preparados químicos), tiene como fin garantizar un nivel elevado de protección de la salud humana y el medio ambiente frente a posibles riesgos debidos a las sustancias y los preparados químicos.

Daimler Truck AG soporta y promueve los objetivos de REACH. El artículo 33 de la regulación trata de la obligación de informarle a usted como cliente sobre las sustancias altamente preocupantes (SVHC) contenidas en nuestros productos. El objetivo de esta prescripción es garantizar una manipulación segura de las sustancias definidas durante el ciclo de vida completo del producto.

Sobre la base de las prescripciones legales y teniendo en cuenta los datos facilitados por los proveedores de Daimler Truck AG, se ha identificado que las siguientes sustancias pueden suponer más del 0,1% en peso de determinados productos de este grupo. La utilización del grupo de acuerdo con las condiciones de uso previstas para él no implica ningún tipo de peligro para las personas ni para el medio ambiente. En el manual de instrucciones encontrará más información acerca del uso seguro de su grupo.

Debe tenerse en cuenta que la batería de arranque, algunas aleaciones, revestimientos, componentes de vidrio/cerámica/elastómeros y diversos componentes electrónicos (especialmente soldaduras) contienen plomo (nº CAS 7439-92-1) como sustancia adicional.

Categoría de productos	Nombre de la sustancia	N.º CAS
Abrazadera De Fijación	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Alternador Trifásico	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-	27107-89-7
Arrancador	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
	Diboron trioxide	1303-86-2
	Cobalt(II) dinitrate	10141-05-6
Dosificador	Lead titanium trioxide	12060-00-3
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	Diboron trioxide	1303-86-2
Filtro De Aceite	N,N-dimethylformamide	68-12-2
	Diboron trioxide	1303-86-2
Generador	2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (DOTE)	15571-58-1
	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
	N,N-dimethylformamide	68-12-2

Generador	reaction mass of 2-ethylhexyl 10-ethyl-4,4-dioctyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate and 2-ethylhexyl 10-ethyl-4-[[2-[(2-ethylhexyl)oxy]-2-oxoethyl]thio]-4-octyl-7-oxo-8-oxa-3,5-dithia-4-stannatetradecanoate (reaction mass of DOTE and MOTE)	27107-89-7
	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
	Cobalt(II) sulphate	10124-43-3
Juego De Cables Del Motor	Imidazolidine-2-thione	96-45-7
Tapa De Culata	Dibutyl phthalate (DBP)	84-74-2
Bomba De Agua	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Polea De Inversion	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Tapa Para El Deposito	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Enchufe	4,4'-isopropylidenediphenol	80-05-7
Tubería De Presión De Aceite	Bis (2-ethylhexyl)phthalate (DEHP)	117-81-7
Turbocompresor Por Gases De Escape	N,N-dimethylacetamide	127-19-5
Unidad De Control	Octamethylcyclotetrasiloxane	556-67-2
Bomba De La Servodirección	2-Ethoxyethanol	110-80-5
Soporte	1,3,5-Tris(oxiran-2-ylmethyl)-1,3,5-triazinane-2,4,6-trione (TGIC)	2451-62-9
Juego De Cables Eléctricos	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodecachloropentacyclo[12.2.1.16,9.02,13.05,10]octadeca-7,15-diene	13560-89-9